



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

APAC Agenzia Provinciale
per gli Appalti e Contratti

Servizio appalti
Ufficio Gare

Via Dogana, 8 – 38122 Trento
Tel. 0461.496444 – Fax 0461.496422
serv.appalti@pec.provincia.tn.it

Trento, **28 SET. 2016**

Prot. n. S171/16/~~506080~~ /3.5/850-2016

Oggetto: GARA DI APPALTO PER L'AFFIDAMENTO DEI SERVIZI DI ELABORAZIONE, STAMPA, IMBUSTAMENTO, RECAPITO E RENDICONTAZIONE DI AVVISI DI PAGAMENTO. N. 2 LOTTI - pubblicazione risposte quesiti imprese.

Con la presente si comunica che il competente Servizio ha dato riscontro ai quesiti pervenuti, il cui testo si riporta di seguito e, ritenendo le risposte di interesse generale, se ne dispone la pubblicazione.

QUESITO n. 1

“Con riferimento all'appalto in oggetto, si pone il seguente quesito, riguardante l'art. 22 (imposizione di manodopera in caso di cambio appalto) del Capitolato amministrativo relativo all'accordo quadro con unico operatore. A tale proposito, si chiede di confermare -alla luce anche dei principi più volte ribaditi dalla giurisprudenza (cfr. Cons. Stato, VI, n. 5890/2014 e Cons. Stato, III, n. 1896/2013) – che la clausola sociale contenuta nell'art. 22 citato opera solo qualora l'operatore economico aggiudicatario non sia in grado di svolgere il servizio con proprio personale”.

RISPOSTA n. 1

La clausola sociale citata opera nel senso di imporre all'operatore economico aggiudicatario – nel caso lo stesso debba procedere ad assunzione di personale per l'esecuzione dell'appalto - di assumere in via prioritaria il personale del precedente appaltatore.

QUESITO n. 2

“Si chiede conferma che sia richiesta l'apertura obbligatoria di tutti gli uffici di giacenza sia al mattino (dalle 9 alle 13) che il pomeriggio (dalle 14 alle 18) dal lunedì al venerdì. Si chiede inoltre conferma che debba essere previsto almeno un ufficio per ogni comune coperto”.

RISPOSTA n. 2

Si conferma che è prevista l'apertura obbligatoria di tutti gli uffici di giacenza sia al mattino dalle 9 alle 13 che nel pomeriggio dalle 14 alle 18, dal lunedì al venerdì. Si conferma inoltre che deve essere previsto almeno un ufficio per ogni destinazione coperta in relazione alla quale viene presentata l'offerta, e quindi:

1. Comune di Trento
2. ogni singolo Comune in Provincia di Trento, escluso il Comune di Trento
3. tutte le aree metropolitane d'Italia,
4. tutti i capoluoghi di Provincia d'Italia
5. altro

con eccezione di "Ogni singolo Comune in Provincia di Trento" ove l'apertura è richiesta solamente in ogni Comune per il quale viene fatta l'offerta.

QUESITO n. 3

"Si chiede conferma che con la frase "Il centro di ritiro deve rispettare la normativa in materia di esercizio dell'attività commerciale a cui si riferisce" si intende che l'esercizio commerciale debba avere nella ragione sociale un riferimento esplicito alle attività di recapito della corrispondenza".

RISPOSTA n. 3

No, per "ragione sociale" è da intendersi solo ed esclusivamente quella che è la definizione del Codice Civile agli art. 2292 e 2314. Il Centro di ritiro deve esclusivamente rispettare la normativa in materia di esercizio dell'attività commerciale a cui si riferisce e non deve avere alcun riferimento esplicito alle attività di recapito della corrispondenza nella propria ragione sociale.

QUESITO n. 4

"Si chiede inoltre come e quando debba essere fornito l'elenco di tutti gli uffici di giacenza".

RISPOSTA n. 4

L'elenco dei centri di ritiro deve essere comunicato entro 10 giorni dalla firma dell'Accordo Quadro, insieme all'esatta ubicazione e gli orari di apertura degli stessi, così come indicato all'art. 6 comma 5 del Capitolato Amministrativo del Lotto 2.

QUESITO n. 5

"CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-Può essere specificata meglio la gestione che è richiesta relativamente ai CAP generici? Non è chiaro cosa si intende per la sostituzione preventiva secondo indicazioni fornite dalla committente".

RISPOSTA n. 5

Si intende che devono essere sostituiti eventuali CAP generici (ad es. 38100 per Trento) per le città multi CAP con i CAP specifici (ad es: 38121/38122/38123 per Trento) collegati all'indirizzo di spedizione e reperiti da uno stradario aggiornato (lotto 1).

QUESITO n. 6

"CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-Può essere fornito un esempio di tracciato, rispettivo PDF di stampa su formato A3?"

RISPOSTA n. 6

Il tracciato dati non varia in base alla dimensione del foglio. Ad oggi non utilizziamo stampe in formato A3 da inviare ai contribuenti.

QUESITO n. 7

"CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' richiesto di indicare nelle racc AG il nome del dipendente dello stampatore abilitato alla notifica delle racc AG per mezzo del servizio postale universale; può essere esplicitata ulteriormente tale richiesta? Lo stampatore NON si occupa di notificare le racc AG."

RISPOSTA n. 7

Il nome del messo notificatore, dipendente dell'aggiudicataria, deve essere stampato nel documento all'interno della busta in quanto è responsabile della notifica (anche se effettuata tramite servizio postale universale).

QUESITO n. 8

"CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' richiesto di comunicare a mezzo PEC sia al recapitista che alla committente la messa a disposizione della corrispondenza. Tale richiesta deve essere evasa anche per il fornitore del servizio postale universale?"

RISPOSTA n. 8

Per le notifiche effettuate tramite il servizio postale universale è sufficiente la comunicazione a mezzo PEC alla sola committente.

QUESITO n. 9

"CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' richiesto di comunicare a mezzo PEC sia al recapitista che alla committente la messa a disposizione della corrispondenza. Tale procedura può essere evasa tramite mail standard / deposito tracciato del dettaglio del materiale in consegna su FTP?"

RISPOSTA n. 9

No, come esplicitato nel capitolato si richiede comunicazioni solo a mezzo PEC.

QUESITO n. 10

“CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' da intendersi che saranno a carico della committente anche i costi relativi alle CAD / CAN al momento della riconsegna da parte di Poste Italiane, corretto?

RISPOSTA n. 10

Si, anche i costi relativi alle eventuali CAN/CAD saranno a carico della committente.

QUESITO n. 11

“CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' richiesto di separare i ritorni cartacei per tipologia, può essere spiegato cosa si intende per tipologia? Posta ordinaria, racc AR e racc AG o si fa riferimento ad ulteriori casistiche?

RISPOSTA n. 11

Non sono necessarie ulteriori casistiche di suddivisione.

QUESITO n. 12

“CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' richiesto di gestire i ritorni CAD; questa tipologia di busta non ha all'esterno riferimenti che permettono di conciliare il ritorno con l'atto AG inizialmente spedito. Cosa è richiesto in particolare? Aprire la busta ritornata e scansionarne il contenuto o scansionare la busta ritornata riportando il numero raccomandata (non parlante) presente sulla busta? Come gestire le casistiche correlate a livello di naming, chiave di abbinamento relativo ad eventuale cartolina CAD di ritorno, cartolina AG di ritorno, Busta racc AG di ritorno per giacenza?

QUESITO n. 13

“CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' richiesto di gestire i ritorni CAN; questa tipologia di busta non ha all'esterno riferimenti che permettono di conciliare il ritorno con l'atto AG inizialmente spedito. Cosa è richiesto in particolare? Aprire la busta ritornata e scansionarne il contenuto o scansionare la busta ritornata riportando il numero raccomandata (non parlante) presente sulla busta? Come gestire le casistiche correlate a livello di naming, chiave di abbinamento relativo ad eventuale busta CAN racc di ritorno, cartolina AG di ritorno?

RISPOSTA n. 12/13

Per le CAD e le CAN il riferimento è contenuto nella relata di notifica dell'AG: è cura dell'aggiudicataria rendicontare tale abbinamento alla committente sia come file sia come immagine della relata di notifica dell'AG e dell'eventuale busta. Non serve scansionare il contenuto della busta.

QUESITO n. 14

"CAPITOLATO_TECNICO_LOTTO_1-E' richiesto di inserire nei documenti racc AG il nominativo del dipendente dello stampatore abilitato alla notifica delle racc AG, in quale sezione del documento? Quale valenza ha a livello normativo l'indicazione di questo nominativo?"

RISPOSTA n. 14

La sezione in cui viene stampato il nome del dipendente dell'aggiudicataria abilitato alla notifica, che è responsabile della stessa anche tramite servizio postale universale, verrà comunicato dalla committente in base alla creazione del layout. Per i riferimenti normativi si veda la risposta al quesito n.1 della "nota chiarimenti - prot. n. 4495935 di data 22 settembre 2016" reperibile nel sito dell'APAC.

QUESITO n. 15

"Capitolato tecnico – par 2 pag 5. In caso la Committente fornisca i documenti già predisposti in formato PDF, si chiede conferma che i PDF saranno accompagnati dal necessario file indice utile a gestire i necessari BARCODE/stringhe di controllo".

RISPOSTA n. 15

No, il file indice dovrà essere generato dall'aggiudicataria.

QUESITO n. 16

"In merito alla gara in oggetto chiedo la seguente delucidazione: per il lotto 1 punto B: chiedete come requisito di avere nel proprio organico una persona con qualifica di messo notificatore abilitato. Vi chiediamo, visto che l'oggetto del lotto 1 riporta: "SERVIZIO DI ELABORAZIONE STAMPA IMBUSTAMENTO E RENDICONTAZIONE DI AVVISI DI PAGAMENTO - CPV 72312100", per quale motivo necessario avere il requisito precedentemente citato".

RISPOSTA n. 16

E' necessario perchè tra le attività oggetto di gara, rientra anche quella della stampa di atti giudiziari e relativa notifica tramite il servizio postale universale. Si veda la risposta al quesito n.4 della "nota chiarimenti - prot. n. 4495935 di data 22 settembre 2016" reperibile nel sito dell'APAC.

QUESITO n. 17

“A pag. 8 del capitolato del lotto1, viene richiesto quanto segue. Si chiede cosa si intenda per “nominativo del dipendente abilitato alla notifica delle raccomandate AG per mezzo del servizio postale universale”. Si chiede se forse c'è un refuso nella indicazione dei “abilitato alla notifica” in quanto essendo Atti Giudiziari, come indicato, vanno recapitati da Poste Italiane e non da un messo notificatore. Si aggiunge inoltre che il lotto1 si riferisce ad elaborazione e stampa e confezionamento e non al recapito. Pertanto la richiesta suddetta necessita di spiegazioni. “Nei documenti da spedire mediante Raccomandata AG dovrà essere indicato il nominativo del dipendente dello Stampatore abilitato alla notifica delle raccomandate AG per mezzo del servizio postale universale”.

RISPOSTA n. 17

Non c'è refuso nell'indicazione di “abilitato alla notifica” in quanto viene richiesto che il messo notificatore sia dipendente dello stampatore e che sia responsabile del procedimento di notifica anche se il recapito è effettuato dal servizio postale universale. Si veda anche la risposta al quesito n.1 della “nota chiarimenti - prot. n. 4495935 di data 22 settembre 2016” reperibile nel sito dell'APAC.

QUESITO n. 18

“A pag. 8 del capitolato lotto1, alla sezione “Imbustamento” si fa riferimento ad una busta “ordinaria” che potrebbe essere anche di 3 finestre. Si chiedono chiarimenti in merito alla busta di 3 finestre in quanto tale busta è di utilizzo del prodotto Raccomandata e non Ordinaria Massiva”.

RISPOSTA n. 18

La spedizione tramite posta massiva avviene utilizzando buste a due finestre. Sporadicamente la committente potrebbe concordare con l'aggiudicataria la spedizione di alcuni lotti con buste a tre finestre.

QUESITO n. 19

“A pag. 10 del capitolato lotto1, in relazione agli SLA, viene indicato quanto segue. Poiché nelle righe precedenti sempre nella stessa pagina viene riportato che “la sede di consegna è indicata discrezionalmente dallo Stampatore”, si chiede se il trasporto dallo stampatore al Recapitista deve essere considerato oggetto di servizio da parte dello stampatore.

c) per i documenti da consegnare al Recapitista (blocco 2), nel caso in cui Recapitista e Stampatore concordino una diversa modalità di consegna: la stampa, l'imbustamento e la consegna dovranno avvenire entro cinque giorni lavorativi dal momento della conferma delle anteprime di stampa”.

RISPOSTA n. 19

Le parti possono concordare una diversa modalità di consegna purché ciò non comporti oneri aggiuntivi per la committenti.

QUESITO n. 20

"A pag. 11 del capitolato lotto1, viene riportato quanto segue in relazione alle attività di scansione e rendicontazione delle relate di notifica. Poiché per esperienza il fornitore del servizio Universale restituisce al committente le comunicazioni di cui ai numeri 1, 2 ed 3 di pag. 11, si chiede se questo dettaglio "dovranno essere ritirate dallo Stampatore presso il Fornitore stesso" può essere considerato un refuso e se le comunicazioni da scansionare e da lavorare possano essere ritirate dallo stampatore presso la sede del cliente ossia Provincia di Trento. I documenti di cui ai numeri 1, 2 e 3 riguardanti comunicazioni appartenenti al blocco 1, e quindi spedite mediante il Fornitore del servizio postale universale, dovranno essere ritirate dallo Stampatore presso il Fornitore stesso".

RISPOSTA n. 20

I ritorni dovranno pervenire esclusivamente all'aggiudicatario. Sarà cura della committente fare indicare dallo stampatore le corrette modalità di reso.

QUESITO n. 21

"A pag. 11 del capitolato lotto1 viene riportato che debba essere il recapitista a consegnare presso la sede dello stampatore gli oggetti di cui ai punti 2 e 3. Si chiede conferma quindi che il trasporto di questi oggetti non debba essere considerato a carico dello stampatore e quindi nel servizio da offrire a cura dello stampatore".

RISPOSTA n. 21

Confermiamo che il trasporto non è a carico dello stampatore.

QUESITO n. 22

"Si chiede la stima dei volumi e relativa frequenza per la stampa e confezionamento di ciascun prodotto di recapito distinguendoli tra recapito e affido a poste italiane. Si chiedono altresì i volumi di cui alla lavorazione dei punti 1, 2 e 3 di pag. 11 e relativa frequenza".

RISPOSTA n. 22

I dati a nostra disposizione sono stati esposti nell'Allegato G - fac-simile offerta economica e tecnica - Lotto 2 e nelle offerte economiche lotto 1. Non è possibile indicare la frequenza in quanto dipende dagli affidamenti conferitici dagli enti soci. A fine puramente indicativo e non vincolante per le parti si comunica che vengono emessi circa il 35% di CAD e circa il 15% di CAN rispetto alle raccomandate AG prodotte.

Distinti saluti.



PF/MG



IL DIRIGENTE
- dott. Leonardo Caronna -

